Porównanie tłumaczeń Marka 1:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	mówiąc ach! co nam i Tobie Jezusie Nazareńczyku przyszedłeś zniszczyć nas znam Cię kto jesteś Święty Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Co Tobie do nas,* Jezusie z Nazaretu?** Przyszedłeś nas zgubić? Znam Cię,*** kim jesteś: Świętym Bożym!****[1)2)3)4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	mówiąc: Co nam i tobie, Jezusie Nazareński? Przyszedłeś zgubić nas? Znam cię kto jesteś, święty Boga.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	mówiąc ach! co nam i Tobie Jezusie Nazareńczyku przyszedłeś zniszczyć nas znam Cię kto jesteś Święty Boga

[1)] Co Tobie do nas, τί ἡμῖν καὶ σοί, idiom: Co mamy z sobą wspólnego?
[2)] <x>470 8:29</x>; <x>480 5:7</x>; <x>480 10:47</x>; <x>480 14:67</x>; <x>480 16:6</x>; <x>490 24:19</x>
[3)] <x>480 1:34</x>; <x>490 4:41</x>; <x>510 19:15</x>
[4)] <x>490 1:35</x>; <x>500 6:69</x>